



## "منچينتايم رسول الله ﷺ"

أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ  
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ  
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:



يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سيد غ جمعة يغ درحمي الله،

ماريله كيت سام ٢ منيغكتكن كتقوان كيت  
كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملاكوكن سكالالا  
سوروهنن دان منجاءوهي سكالالا تكهنن.

خطبة هاري اين اداله برتاجوق "منچينتائي  
رسول الله p".

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة آل-  
عمران اية 31؛



قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ  
لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣١﴾

"كاتاكنله (واهاي محمد): "جك كامو بنر ٢  
منچينتائي الله مك ايكوتيله اكو، نسچاي الله  
منچينتائي كامو سرتا مغمقونكن دوسا ٢ كامو.  
(ايغته) الله مها قغمقون لاني مها قپايغ".

ايع اين منجلسكن كقد كيت حقيقة مپايغي  
الله دان رسولن. سسوغكوهن سسياقا يغ  
مندعوا بهاوا اي چينتاكن الله، مك سوده  
سمستين اي منچينتائي رسولن دان دغن ايت  
اي اكن دسايغي الله سبحانه وتعالى دان  
دامقونكن دوسا.



چينتا مروفاڪن اوغڪئن يڻ سريغ داوچقڪن  
اوليه سساورغ دالم كهيدوقن سهارين.  
قرڪاتاءن چينتا مڱكامبرڪن قراساءن اتاو  
برقراساءن يڻ ساغت سايغ ترهادف سسواتو  
اتاو سساورغ؛ سام اد انتارا سوامي دان  
استري، ايو دان انق، سسام قوم كلوارڪ، قوم  
قراية دان سباڪايش. چينتا ايت بوڪن سقدر  
سواتو يڻ تومبوه سوبور دالم جيوا بهڪن اي  
جوك اداله سواتو تيندق-تندوق يڻ داقت  
داوڪور ملالوئي تيغڪهلاڪو سساورغ.

دالم كونتيڪس مبيچاراڪن قراساءن چينتا  
اتاو كاسيه دان سايغ اين، كيت سباڪاي  
اينديفيدو مسلم تيدق داقت لاري دري  
مبيچاراڪن قراساءن كاسيه دان سايغ كيت  
كقد قنچيقتا كيت دان جوك رسولن ياءيت نبي



محمد p. الله سبحانه وتعالى تله مغوتوسكن  
رسولش كقد ماءنسي اونتوق ممبمبيغ مريك  
كجالن يغ بنر ملالوئي تونجوق اجر دان تيندق  
تندوقش.

فرسوئالنش افاكه بنتوق چينتا يغ قرلو كيت  
بوقتيكن ترهادف بكيندا بي محمد p دام  
كهيدوقن كيت سهارين؟  
سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

چوبا كيت رنوڭكن صفة چينتا رسول الله  
p كقد اومتش. رسول الله p دكورنياكن  
اوليه الله سبحانه وتعالى سباكاي ساورغ انسان  
يغ مميليكي چينتا اكوغ يغ تولوس دان سجاتي  
ترهادف اومتش. بكيندا p مغوڭكڭكن  
چينتا دغن اوڭكڭن ۲ چينتا يغ قاليع مورني



دان سجاتي، سباڪايمان چينتا ساورغ ايه كقد  
انقش.

تندا چينتا نبي p كقد اومتش داقت  
دحياتي دري سيڪف قريهاتينش كتيك مان  
اومت ماءنسي براد دقادغ محشر برسديا اونتوق  
دحاڪيمي اوليه الله سبحانه وتعالى كآتس  
ستياف عمالنش. مك كتيك ايتوله بڪيندا p  
مرايو كقد الله سبحانه وتعالى سوقايا اومتش  
دريغنكن بين دان دلقسكن درقد سيقسا افي  
نراك.

الغكه ترهارون، بوكنله استري، كلوارك،  
قوم قرابه، صحابه اتاوقون هرتا يغ دريساوكن  
اوليه بڪيندا p تتاقي اداله اومتش.



سیدخ جمعة یغ درحمتی الله،

بربالیق کڦد فرسوءالن اڦاڪه بنتوق چینتا یغ  
ڦرلو کیت بوقتیکن ترهادڦ بکیندا نبی محمد  
p دالم کهیدوڦن کیت سهارین؟ سوده تنتو  
انتارا چینتا یغ ڦرلو کیت بوقتیکن ترهادڦ نبی  
p اداله؛

ڦرتام : تانمکن ڦراساءن چینتا دان کاسیه یغ  
بکیتو اخلاص دان تیغکی کڦد نبی  
p. ڦراساءن این دڦوقوق دان  
دسوبورکن دالم جیوا کیت دسڦنجغ  
ماس ملبیهی سکالا-کالان.

حدیث درڦد ابو هریره رضی الله  
عنه بهاوا رسول الله p برسبدا؛



لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ  
إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ.

"تيدق سمفورنا ايمان سساورغ  
درقد كامو هيغكاله اي لبيه منچينتاي  
اكو درقد باقاش، انقش دان مائسي  
سلوروهش". (رواية البخاري دان مسلم)

تندا چينتا سبكينيله يغ داقت  
كيت امبيل اعتبار قد ديري اومت  
تردهولو يغ منچينتاي نبي محمد p  
ياءيت سباكايان چينتا دان ريندوت  
قوم انصر دكوتا مدينة كتيك  
منوغكو-نوغكو كتيبان نبي p دالم  
قريستيو اهجرة.



ايغتله، سڪيراڻ راس چينتا قد نبي  
p تيدق سوبور دالم جيوا ڪيت،  
مڪ اين مپيڪن ڪيت تياڊ اوسها  
دان سماغث دالم مڻحياتي دان  
منچونتوهي چارا هيدوق نبي p  
دالم كهيدوقن سهارين.

ڪدوا : سڱوق مڻقرتاهنڪن ڪمولياءن نبي  
محمد p دري دفته سام اد سچارا  
فيزيڪل اتاو ڦرڪاتاءن.

اومت يڻ چينتاڪن نبي p  
سنتياس سڱوق مڻقرتاهنڪن  
ڪمولياءن نبيش درقد دفته سام اد  
سچارا فيزيڪل اتاو ڦرڪاتاءن. ليهته  
باڪايمان زيد بن حارثه سڱوق



ممقرتاروهڪن پاواڻ دمى ممقرتاهنڪن  
نبي p دري دچدراڪن اوليه  
قندودوق طائف سماس ملقساڻاڪن  
سروان دعوه ترهادف مشارڪت  
دبندر ترسبوت.

حياتيله چينتان قارا صحابه  
سأومقاما طَّلْحَةَ دان ابو دُجَانَةَ يَغ  
سغڪوف منجاديڪن توبوه مريك  
سباڪاي قريساي اونتوق مليندوغي  
نبي p درقد تركنا انق قانه موسوه  
دالم ققرغن أحد.

حياتيله كسوغڪوهن حسن بن  
ثابت ممقرتاهنڪن نبي p دغن  
رغڪف ٢ شعيرڻ يَغ مشهور.



جوسٽرو، سڱوڦڪه ڪيت  
مڱرتاهنڪن ڪمولياءن نبي p دان  
اجرنش دغن فيزيڪل دان ليده ڪيت  
سباڪايمان يڱ دلاڪوڪن اوليه ڦارا  
صحاٻه بڪيندا p؟

ڪتيڪ : سڱوڦ مڱرتاهنڪن سنه نبي محمد  
p. اومت يڱ چينتاڪن نبي p  
سنتياس سڱوڦ مڱرتاهنڪن سنه  
نبيش. مريڪ منجاڊيڪن چارا  
ڪهيدوڦن نبي سهارين سباڪاي  
موڊيل دان چارا هيڊوڦ مريڪ .  
مريڪ سڱوڦ مڱرجواڱن سموا  
بنتوق اجرن رسولن بهڪن براوسها



كرس ممبنترس سكاللا بنتوق لارغن  
رسولش.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم  
سورة الحشر اية 7؛

وَمَا آتَاكُمْ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ  
فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ



"اف جوا يغ دبيريكن اوليه رسول  
الله (سام اد قمبرين اتاو قرينته) كقد  
كامو، مك تريماله، دان اف جوا يغ  
دلارغن كامو ملاكوكنش، مك  
قاتوهيله لارغنش. برتقواله كقد الله.



سسوغكوهن الله امت برت عذابن  
(باكي اورغ يغ ملعكر قرينتهش".

كأمقت: سنتياس برصلوات كقد نبى محمد  
p. انتارا بوقتي كچينتاءن كيت  
كقد نبى p اداله مالوئي اوچقن  
صلوات سقنجغ ماس.

حديث درقد ابو هريرة رضي الله  
عنه بهاوا رسول الله p برسبدا؛

مَنْ صَلَّى عَلَيَّ وَاحِدَةً، صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ عَشْرًا.



"سسياقا يث برصلوات كأتس اكو  
سكالي، الله برصلوات كأتس  
سقولوه كالي.  
(رواية مسلم)

سيدغ جمعة يث درحمي الله،

اومت يث چينتاكن نبين سغكوف  
مغوربانكن هرتا دان جيوا دالم منروسكن  
قرجواغن نبين كاره منيغكيكن كلمة الله دأتس  
موك بومي اين. اومت يث كاسيه قد نبين اكن  
سنتياس طاعة كقد ارهن الله دان رسولن سرتا  
سنتياس منجاءوهي لارغن.

نامون، كالاو دقرهاتيكن كهيدوقن ستغه  
كولوغن مشاركت اسلام هاري اين، مريك  
لبيه سرونوق دان بئك منجاديكن ارتيس، اهلي



سوڪن دان توڪو ٢٥ ترنتو سباڪاي چونتوه  
ايڪوتن يڻ دڪيلاءي. مريڪ سڻڪوف  
مبلنجاڪن واڻ ريڻڪيت، مڻوربانڪن تناڪ دان  
ماس دمي اونتوق مڻحياتي ڪاي هيڊوف ايڊولا  
مريڪ. مريڪ لاهيرڪن راس چينتا مريڪ دڻن  
منچاري معلومت برڪاءيتن ايڪوتن مريڪ  
سأوله-اوله ايتوله ڪاي كهيدوقن مريڪ يڻ  
سبئر.

دوقتو يڻ سام، ترڊاقت قولاً ستڻه ڪولوڻن  
مشارڪت اسلام يڻ مڻرتيڪايڪن ڪمولياءن دان  
ڦرجواڻن ني p. مريڪ جوڪ مڻرتيڪاي  
ڪڊودوقن حديث ماهن اد يڻ منولقن.



سیدخ جمعة یغ درحمتي الله،

کيني تيباله ماساڻ کيت سباڻاي اومت  
إسلام قرلو منوڪر اره دان قندغن هيدوق  
ڪاره منچونتوهي چارا هيدوق نبي محمد p.  
ماريله کيت سام ٢ جاديڪن نبي p سباڻاي  
ايڪوتن يغ بائيق دالم كهيدوقن سهارين. ايوهله  
سام ٢ کيت تانمڪن صفة چينتا ڪقد نبي p.  
ماريله کيت سام ٢ منجادي اومت إسلام يغ  
سنتياس بڻڪ دان برسوغڪوه-سوغڪوه اونتوق  
منچونتوهي نبي محمد p دالم ستياڻ اسٽيڪ  
كهيدوقن. سباڻاي چونتوه، چارا ماڪن دان  
مينوم، ممبري سلام، فرقاءولن سهارين،  
ماسوق دان ڪلوار تاندس هيغڪاله ڪقد فرقارا  
يغ بسر سقرتي اڪتيوي تي ايڪونومي، قمرينتهن  
دان هوبوغن انتارابغسا.



ايغته، كسمقورنائن ايمان سساورغ ايت  
بركنتوغ كقد سجاوه مان چينتاڻ كقد رسول  
الله .p

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ إِنْ كَانَ ءَابَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ  
وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا  
وَمَسَاكِينُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۗ وَاللَّهُ  
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٤﴾

"كاتاكنله (واهاي محمد): "جك باف ٢  
كامو، انق ٢ كامو، ساودارا ٢ كامو، دان  
استري ٢ (اتاو سوامي ٢) كامو، قوم كلوارك



كامو، دان هرتا بندا يغ كامو اوسهاكن، دان  
قرنياكائن يغ كامو بيمبغ اكن مروسوت، دان  
رومه ٢ تمقت تيغكل يغ كامو سو كائي، (جك  
سمواث ايت) منجادي قر كارا ٢ يغ كامو چينتائي  
لبيه درقد الله دان رسولن دان (درقد) برجهاد  
اونتوق اكامان، مك توغكوله سهيغك الله  
منداتغكن كفتوسنن (عذابن)؛ كران الله تيدق  
اكن ممبري فتونجوق كقد اورغ يغ فاسق  
(درهاك) .  
(التوبة : 24)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَ لَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ  
وَنَفَعَنِيْ وَاَيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ.



أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ  
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ  
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ

تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
الصَّمَدَانِيَّةِ ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ سُلْطَانَ

سَلَاخُورِ ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج

ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه

الحاج.



اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ  
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِيَّ عَهْدِ سَلَاحُور، تَعَكُو أَمِيرِ  
شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه  
الْحَاجِ فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا  
ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمَرَهُمَا  
مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ  
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ.

يا الله، اغكاوله توهن يغ مها بر كواس، كامى  
بر شكور كحضرتو يغ مليمقهن رحمة دان  
نعمة، سهيغك كامى داقت منروسكن اوسها  
كأره ممقر كوكوهكن نكارا اومت اسلام  
خصوصن نكري سلاخور، سباكاي نكري  
ايدامن، ماجو، سجهترا دان بر كبا جيغن.



جوسٽرو ڪامي قوهون ڪحضرتو يا الله،  
تتفڪنله ايمان ڪامي، تيغڪتڪنله عمل ڪامي،  
ڪوڪوهڪنله فرقادوان ڪامي، مورهڪنله رزقي  
ڪامي، تمبهڪن ڪامي دغن علمو دان ڪماهيرن،  
سوبورڪنله جيوا ڪامي دغن اخلاق موليا،  
ليندوغيله ڪامي درقد اوجينمو يغ برت سقرتي  
ڪماراو قنجغ، بنجير بسر، وابق قپاڪيت،  
قرسغڪيتاءن، ڪمسڪينن دان لاءين ٢، سوقايا  
هيدوق ڪامي اڪن سنٽياس برتمبه معمور دان  
برڪة.

يا الله، بوڪاڪنله هاتي ڪامي اونتوق  
ملقساناڪن عبادة زڪاة سباڪايمان يغ تله اشڪاو  
فرضوڪن. برڪتيله هيدوق اورغ يغ ملقساناڪن  
تونتوتن برزڪاة، مپايغي فقير مسڪين. سوچپڪنله  
هرتا دان جيوا مريڪ، ليندوغيله ڪولوغن فقراء



دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يث  
برقنجن.

دمكين جوا يا الله، تمبه دان لواسكنله رزقي  
اورغ يث موقفكن هرتاش دنكري اين، ليمقهكنله  
نعمة ايمان دان كصيحتن يث برقنجن كقد  
مريك، تريماله وقف مريك دغن كنجرن قهالا يث  
بركلن هيغك كهاري اخيرة.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ  
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ  
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.